

Jour de séance 31

le mercredi 1<sup>er</sup> mai 2013

10 h

Prière.

M. Gallant accueille à la Chambre Bernard Richard, député libéral provincial de Shediac de 1991 à 1995 et de Shediac—Cap-Pelé de 1995 à 2003.

---

M. Doucet (Charlotte-les-Îles) dépose sur le bureau de la Chambre une pétition exhortant le premier ministre à laisser en service le parc provincial The Anchorage. (Pétition 25.)

---

M. Doucet (Charlotte-les-Îles) dépose sur le bureau de la Chambre une pétition exhortant le premier ministre à maintenir tel quel l'horaire des traversées à Grand Manan. (Pétition 26.)

---

L'hon. P. Robichaud (Lamèque-Shippagan-Miscou) dépose sur le bureau de la Chambre une pétition exhortant l'Assemblée législative à adopter des dispositions législatives sur l'équité salariale dans le secteur privé et à terminer les évaluations et les comparaisons de postes dans le secteur public. (Pétition 27.)

---

M. Fraser donne avis de motion 49 portant que, le jeudi 9 mai 2013, appuyé par M. Doucet, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — notamment la correspondance —, quel que soit le support, échangés depuis le 13 octobre 2010 entre, d'une part, des parlementaires du côté du gouvernement et, d'autre part, le personnel de chaque garage régional du gouvernement, le ministre des Transports et de l'Infrastructure, le personnel de direction du ministre et des superviseurs ou membres du personnel technique d'un bureau de district.

---

Conformément au paragraphe 44(4) du Règlement, M. Fraser, leader parlementaire de l'opposition, donne avis que, le jeudi 2 mai 2013, les affaires émanant de l'opposition seront étudiées dans l'ordre suivant : projet de loi 32, motion 45 puis projet de loi 31.

---

L'hon. P. Robichaud, leader parlementaire du gouvernement, annonce que l'intention du gouvernement est que la Chambre se forme en Comité des subsides pour étudier les prévisions budgétaires du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, se forme en Comité des subsides, sous la présidence de M. C. Landry.

La séance, suspendue d'office à 12 h 30, reprend à 14 h.

Après un certain laps de temps, M. Urquhart assume la présidence du comité.

La séance, suspendue à 16 h 30, reprend à 16 h 33.

Après un certain laps de temps, M. C. Landry assume la présidence du comité.

Après un autre laps de temps, le président de la Chambre se trouvant empêché, M. Urquhart, vice-président, assume sa suppléance. M. C. Landry, président du comité, demande au président suppléant de la Chambre de revenir à la présentation des rapports de comités et fait rapport que le comité a accompli une partie du travail au sujet des questions dont il a été saisi, a adopté plusieurs crédits et demande à siéger de nouveau.

Le président suppléant de la Chambre, conformément à l'article 78.2 du Règlement, met aux voix la motion d'adoption du rapport, dont la Chambre est réputée être saisie; la motion est adoptée.

Voici les crédits dont il est fait rapport :

BUDGET PRINCIPAL, 2013-2014  
COMPTÉ ORDINAIRE

	Votés (\$)
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL	
Services généraux .....	5 877 000
Bibliothèques publiques du N-B .....	15 004 000
Éducation postsecondaire .....	171 411 000

Apprentissage pour adultes .....	11 181 000
Travail et planifications .....	5 321 000
Développement de l'emploi .....	15 535 000
Entente Canada - Nouveau-Brunswick sur le marché du travail .....	15 507 000
Développement du marché du travail .....	89 111 000
Croissance démographique .....	3 547 000
Moins : crédits législatifs .....	53 000
Moins : recettes réservées .....	26 365 000
Votés .....	306 076 000
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes .....	271 847 000
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL Commission du travail et de l'emploi .....	620 000
COMPTE DE CAPITAL	
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes Programme d'entretien reporté .....	2 000 000
PRÊTS ET AVANCES	
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL Avances de prêts aux étudiants .....	62 900 000
FONDS DE ROULEMENT SOLDES MAXIMAUX	
AVANCES DE FONDS DE ROULEMENT	
Travail sécuritaire NB	
- Finances .....	360 000
- Éducation et Développement de la petite enfance	160 000
- Santé .....	515 000
- Éducation postsecondaire, Formation et Travail	30 000
Votés .....	1 065 000

4 61-62 Elizabeth II, 2012-2013 1<sup>er</sup> mai

---

AVANCES DE PETITE CAISSE

Éducation postsecondaire, Formation et Travail . . . . 20 000

STOCKS

Éducation postsecondaire, Formation et Travail . . . . 200 000

La Chambre adopte ces crédits.

---

La séance est levée à 18 h.